

DAQING

DAQING

DAQING

DAQING

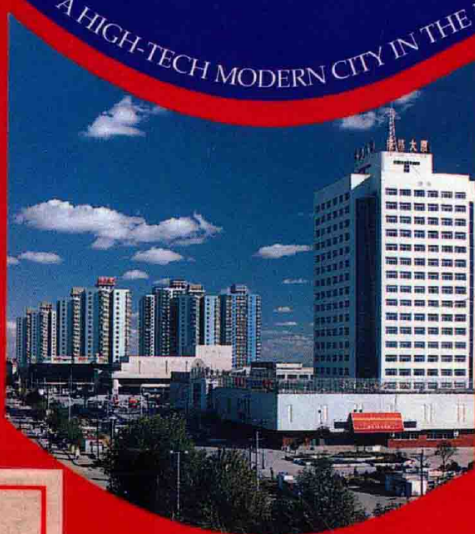
D

大慶

中國北方高科技現代化城市

DA QING

A HIGH-TECH MODERN CITY IN THE NORTHEAST OF CHINA



大慶市對外宣傳辦公室



市區一角
A View of Daqing

DAQING-A HIGH-TECH MODERN CITY
IN THE NORTHEAST OF CHINA

大慶

中國北方高科技現代化城市

大慶概況

2

自然資源 4

科技優勢 8

對外經貿 12

16 投資環境

20 旅游風光

24 發展前景

29

招商項目

大慶市對外宣傳辦公室

DAQING-A HIGH-TECH MODERN CITY
IN THE NORTHEAST OF CHINA

大慶

中國北方高科技現代化城市

大慶概況

2

自然資源 4

科技優勢 8

對外經貿 12

16 投資環境

20 旅游風光

24 發展前景

29

招商項目

大慶市對外宣傳辦公室

大慶概況

大慶曾是一片荒原。從1960年開始，經過36年的開發建設，現已成為中國北方高科技現代化城市。

現轄四縣五區，總面積2.1萬多平方公里，人口239萬。其中市區面積5107平方公里，人口103萬。

1995年市區完成工業總產值587.5億元，實現國內生產總值409.3億元，人均國內生產總值40299元，上繳國家利稅182.5億元。

1994年全國國民生產總值超百億元城市中，排名第10位；全國城市綜合經濟實力50強評比中，排名第18位；在全國55個人均國內生產總值超萬元的城市中，位居第1位。

在全國500家大企業中，大慶占3家。大慶石油管理局名列第1位，大慶石油化工總廠名列第14位。

豐富的自然資源，雄厚的經濟實力，領先的科技水平，已使大慶在國家現代化建設中占有不可替代的位置，被國際投資者視為大有前途的開發區域。

開放的大慶歡迎國內外朋友投資合作、觀光旅游！

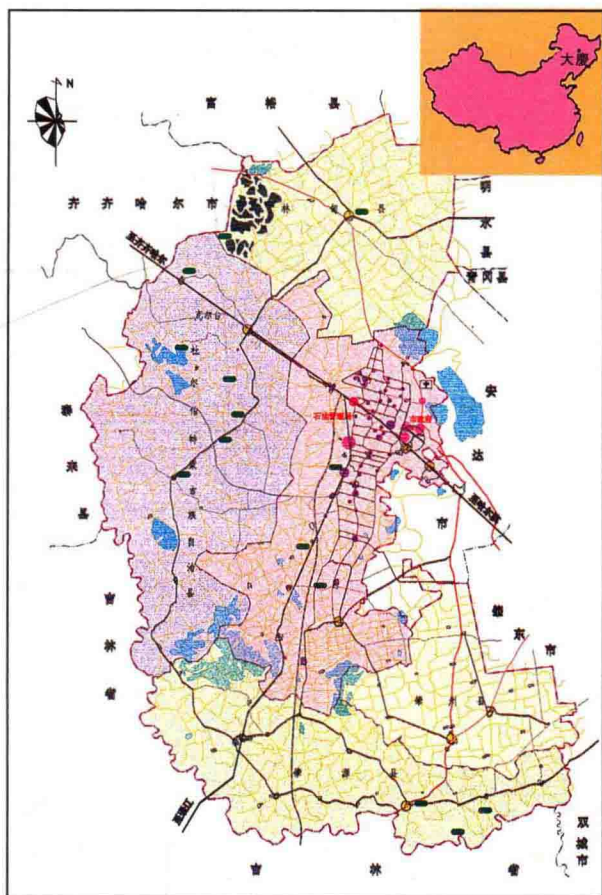
DAQING General Introduction

Since 1960, Daqing has experienced 36-year's development and construction. Its once wilderness has given way to a high-tech modern city in the Northeast of China.

Daqing has five districts and four rural counties under its jurisdiction. Covering an area of more than 21,000 km², it has a population of 2.39 million, among which 1.03 million reside in the urban area of 5,107 km².

In 1995, the gross value of industrial output of the five districts in Daqing was 58.75 billion yuan RMB. Its regional gross domestic product(GDP) was 40.93 billion yuan RMB and its per capita regional GDP was 40,299 yuan RMB. 18.25 billion yuan RMB were turned over to the State.

In 1994, by nationwide comparison, Daqing ranked first among the 55 cities with the per capita regional GDP for over 10,000 yuan RMB, ranked tenth among the cities with the regional GDP for over 10 billion yuan RMB, and ranked eighteenth among the 50 cities with the strongest economic power.



Daqing has 3 enterprises that are ranking among the 500 largest enterprises in China. Daqing Petroleum Administrative Bureau ranks first and Daqing Petrochemical Complex ranks fourteenth.

With its advantages in rich natural resources, strong economic power and advanced science and technology, Daqing is playing a nonreplaceable role in the modernization of the country. It has been regarded as a very promising development region by international investors.

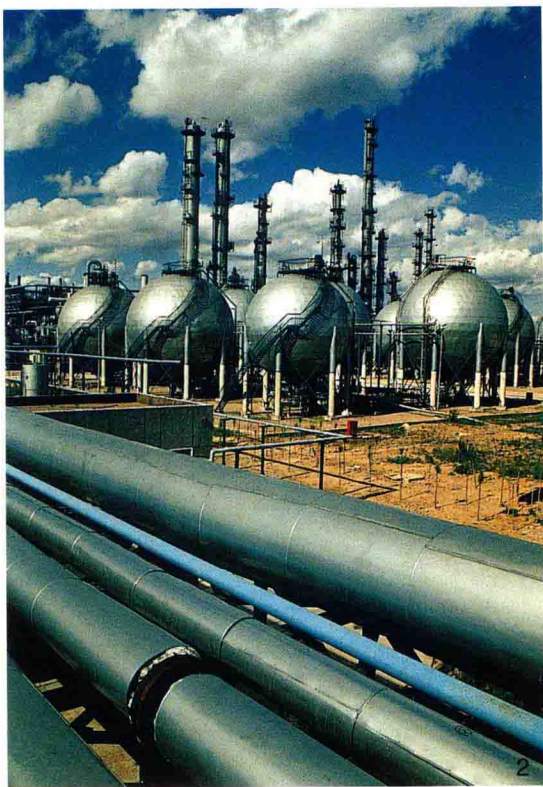
Daqing is open to welcome all friends from home and abroad to come for investment, cooperation and tour!

自然資源

大慶油田含油面積3237平方公里，年產原油5600萬噸，占全國40%，年產天然氣23億立方米。石油化工形成以煉油、化工、化纖、化肥為主的綜合型生產基地，年加工原油能力1400萬噸，主要化工原料、產品165種。擁有45萬公頃耕地，84萬公頃草原，31萬公頃自然水面。連環湖水上國際狩獵場棲息鳥類200多種，林甸縣溫泉在全國300多處礦泉資源中排名第11位。

Natural Resources

Daqing Oil Field has an oil-bearing area of 3,237 km². Its oil output last year was 56 million tons accounting for 40 percent of the total in China, its output of natural gas being 2.3 billion m³. Daqing's petrochemical industry has formed a comprehensive production base with the major industries of refinery, chemistry, chemical fiber and fertilizer. Its annual oil processing capacity is 14 million tons producing 165 kinds of major chemical raw materials and products. Daqing has 450 thousand ha. of cultivated land, 840 thousand ha. of grassland and 310 thousand ha. of natural water area. There are more than 200 kinds of birds dwelling on the International Hunting Ground at Lianhuan Lake. The hot spring in Lindian County ranks eleventh among the more than 300 mineral resources in China.



1、石油資源

2、天然氣資源

1.Petroleum Resources

2.Natural Gas Resources

3、水面資源

4、草原資源

5、蘆葦資源

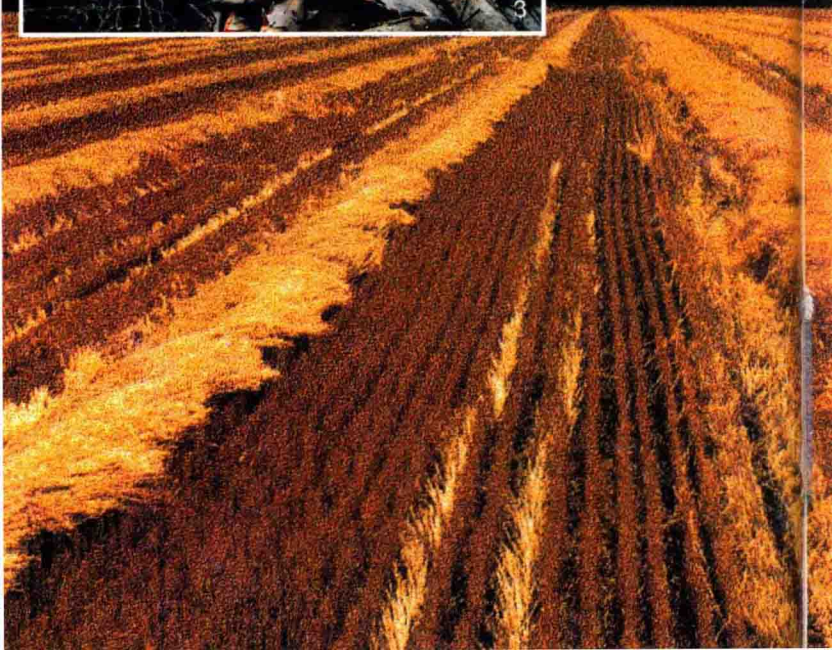
6、土地資源

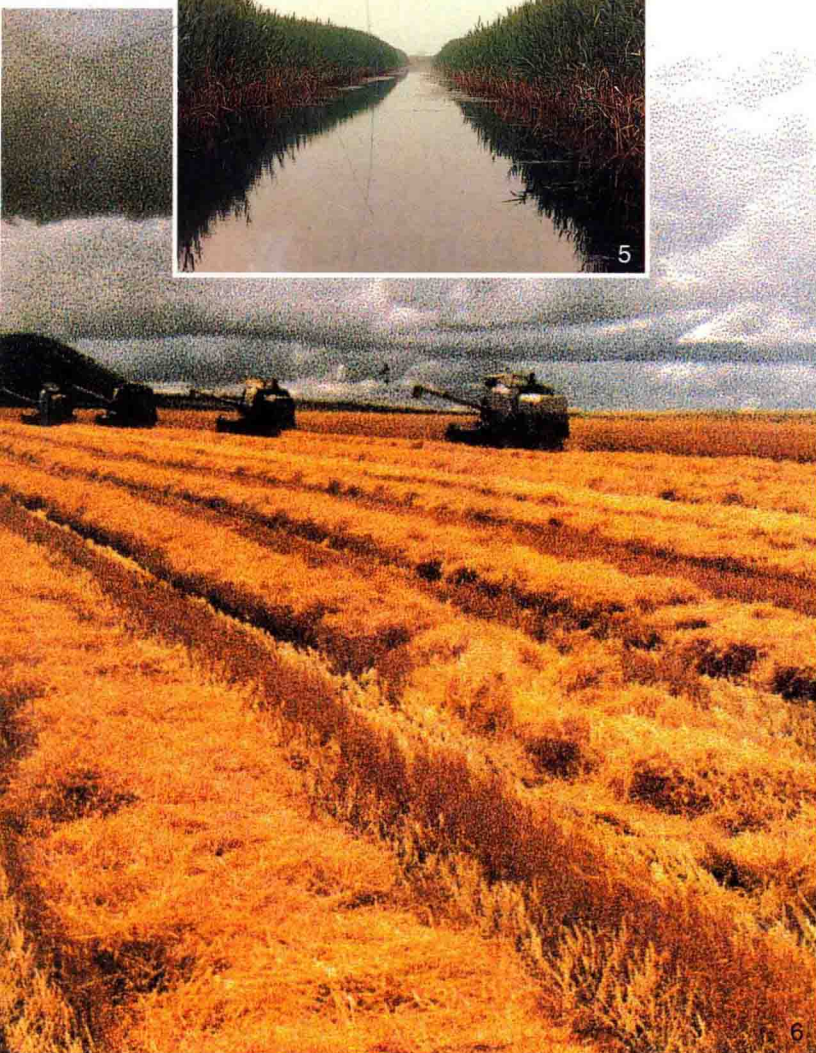
3.Surface Water Resources

4.Grassland Resources

5.Reed Resources

6.Land Resources



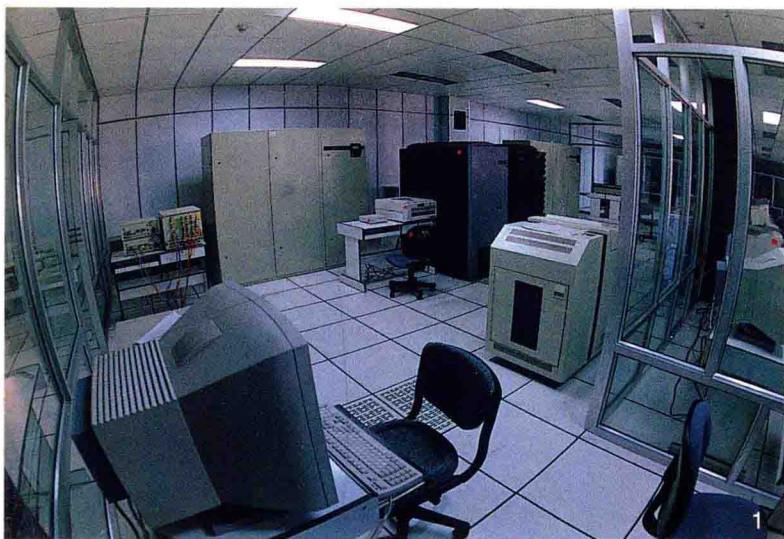


科技優勢

大慶現有科研院所 32 個，先進的實驗室 83 個，國家、部級檢測中心 6 個，專業技術人員 12.8 萬人。累計取得科研成果 5.1 萬多項，獲國家級獎 76 項，獲省、部級獎 204 項，有 71 項達到世界先進水平。科研成果利用率 80% 以上。與中國科學院、清華大學等 100 多個科研機構和大專院校建立了密切的合作聯系，計算機普及率和應用率在全國位居前列。

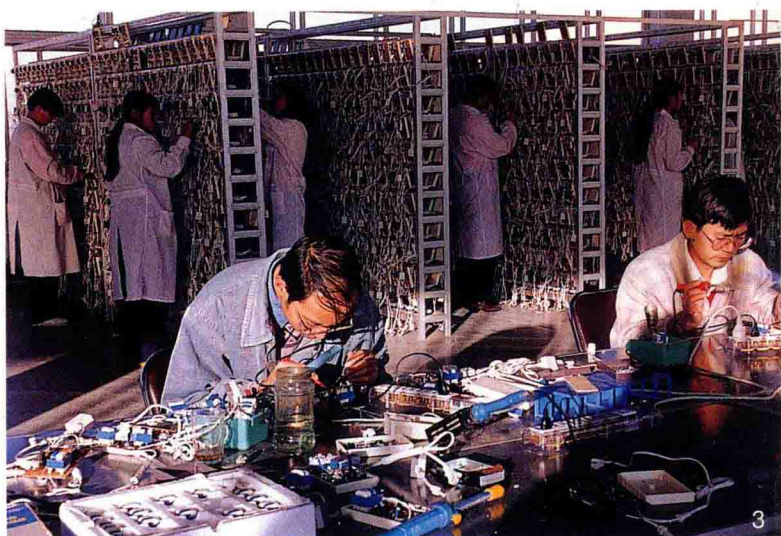
Capability for Science and Technology

In Daqing, there are 32 scientific research institutes, 83 advanced laboratories, 6 test centers at national and ministerial levels and 128 thousand professional technical personnel. Accumulatively, Daqing has made more than 51,000 items of scientific research achievements, among which 76 items have been awarded national prizes, 204 items have been awarded provincial and ministerial prizes, and 71 items have reached the advanced level of the world. The utilization ratio of the scientific research achievements has reached 80 percent. The close cooperative relationship has been established with more than 100 scientific research institutes, universities and colleges, for examples, Academia Sinica and Qinghua University. The popularity and application of computers in Daqing rank among the most in China.



1、計算機室
2、科技博物館

1. A Computer Room
2. Science And Technology Museum





- 3、電子技術
- 4、科技之光
- 5、國家級高新技術
產業開發區

- 3. Electronic Technology
- 4. Highlights of Science and Technology
- 5. Daqing New and High-Tech Industrial
Development Zone (State Level)



對外經貿

大慶廣泛開展對外經濟技術合作與貿易，現已同美國、日本、俄羅斯、加拿大、東南亞、西歐及香港、台灣等30多個國家和地區建立了經貿聯系。年出口原油和石化產品1800萬噸，創匯20多億美元。拉舍爾毛毯、地毯、服裝、壁紙、亞麻紗、色拉油等26種產品打入國際市場。外商獨資、合資企業226家，總投資5.1億美元。與加拿大卡爾加里市、俄羅斯秋明市結為友好城市。

Trade with Foreign Countries

Daqing broadly develops its economic and technical cooperation and trade with foreign countries. Up till now, it has established economic and trade relationships with more than 30 countries and regions, such as Canada, Japan, Russia, U.S.A., Southeast Asia, West Europe, Hong Kong and Taiwan. Its annual exports of crude oil and petrochemical products reach as much as 18 million tons earning more than 2 billion US dollars. 36 kinds of products, such as Rashed woolen blankets, carpets, clothing, wall paper, flax yarn and salad oil, have entered international markets. Daqing now has 226 solely-funded foreign enterprises and Sino-foreign joint ventures with the total investment of 5.1 hundred million US dollars. Calgary, Canada and Tyumen, Russia have both been twinned with Daqing as sister cities.



1、經貿洽談
2、原油外輸

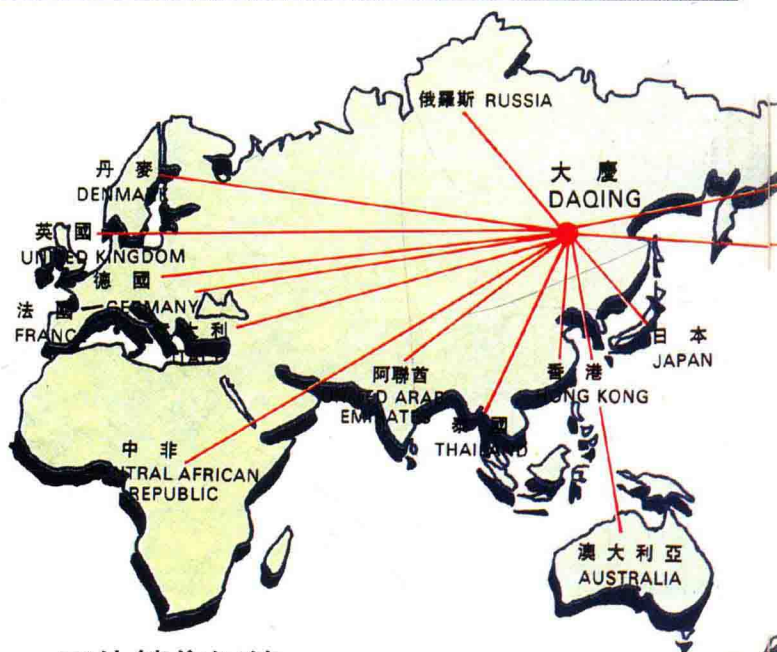
1. A Business Meeting
2. Export of Crude Oil

3. 中外民貿市場

3. A Sino-Foreign Free Market



3



國外銷售網絡

INTERNATIONAL COMMERCIAL NETWORKS